

## BEZPEČNOSTNÍ LIST

(Nařízení REACH (EU) č. 1907/2006 - č. 2020/878)



### ODDÍL 1 : IDENTIFIKACE LÁTKY/SMĚSI A SPOLEČNOSTI/PODNIKU

#### 1.1 Identifikátor výrobku

Název výrobku : TRAILUB

Kód produktu : 73700

#### 1.2 Příslušná určená použití látky nebo směsi a nedoporučená použití

Víceúčelový olej pro zemědělské stroje

#### 1.3 Podrobné údaje o dodavateli bezpečnostního listu

Název společnosti : MOTUL

Adresa : 119, Boulevard Felix Faure. 93300 AUBERVILLIERS CEDEX FRANCE

Telefon : 33.1.48.11.70.00. Fax: 33.1.48.33.28.79. Telex: .

Email : motul\_hse@motul.fr

#### 1.4 Telefonní číslo pro naléhavé situace : +44 (0) 1235 239 670.

Společnost/Organizace : ORFILA.

#### Ostatní telefonní čísla pro naléhavé situace

UNITED STATES: 001 866 928 0789 / CANADA: 001 800 579 7421 / MEXICO : +52 55 5004 8763 / MIDDLE EAST - AFRICA : +44 1235 239671

BRAZIL : +55 11 3197 5891 / COLOMBIA : +57 601 508 7337 / ARGENTINA : +54 11 5984 3690 / CHILE : +562 2582 9336

Czech Republic : Toxikologické informační středisko Tel : +420 224 919 293 (24 hodin).

24 hours a day, 7 days a week

### ODDÍL 2 : IDENTIFIKACE NEBEZPEČNOSTI

#### 2.1 Klasifikace látky nebo směsi

##### V souladu se směrnicí EU č. 1272/2008 v platném znění.

Tato směs nepředstavuje fyzické nebezpečí. Viz doporučení týkající se jiných produktů přítomných v místnosti.

Tato směs není zdraví nebezpečná, kromě případných mezních hodnot při profesionální expozici (viz paragrafy 3 a 8).

Tato směs nepředstavuje nebezpečí pro životní prostředí. Při běžných podmínkách používání není znám ani se neočekává žádný dopad na životní prostředí.

#### 2.2 Prvky označení

##### V souladu se směrnicí EU č. 1272/2008 v platném znění.

Pro tuto směs se nepožaduje žádný druh štítku.

#### 2.3 Další nebezpečnost

Směs neobsahuje 'Látky vzbuzující velké obavy' (SVHC)  $\geq 0,1$  % zveřejňované Evropskou chemickou agenturou ve smyslu článku 57 nařízení REACH: <http://echa.europa.eu/fr/candidate-list-table>

Směs nesplňuje kritéria platná pro směsi PBT nebo vPvB v souladu s přílohou XIII nařízení REACH (ES) č. 1907/2006.

V souladu s kritérii obsaženými v nařízení Komise v přenesené pravomoci (EU) 2017/2100 nebo nařízení Komise (EU) 2018/605 neobsahuje směs látky s vlastnostmi, které narušují endokrinní systém.

### ODDÍL 3 : SLOŽENÍ/INFORMACE O SLOŽKÁCH

#### 3.2 Směsi

##### Složení :

| Identifikace                                                                                                                 | (ES) 1272/2008 | Poznámka | %                   |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------|----------|---------------------|
| CAS: 64742-54-7<br>EC: 265-157-1<br>REACH: 01-2119484627-25<br><br>DISTILLATES (PETROLEUM),<br>HYDROTREATED HEAVY PARAFFINIC |                | L        | 50 $\leq$ x % < 100 |
| CAS: 64742-54-7<br>EC: 265-157-1<br>REACH: 01-2119484627-25<br><br>DISTILLATS PARAFFINIQUES LOURDS<br>(PETROLE) HYDROTRAITÉS |                | L        | 25 $\leq$ x % < 50  |

|                                                                                                                              |                                   |   |                |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------|---|----------------|
| CAS: 64742-54-7<br>EC: 265-157-1<br>REACH: 01-2119484627-25<br><br>DISTILLATES (PETROLEUM),<br>HYDROTREATED HEAVY PARAFFINIC |                                   | L | 1 <= x % < 2.5 |
| CAS: 64742-55-8<br>EC: 265-158-7<br>REACH: 01-2119487077-29<br><br>DISTILLATES (PETROLEUM),<br>HYDROTREATED LIGHT PARAFFINIC | GHS08<br>Dgr<br>Asp. Tox. 1, H304 | L | 1 <= x % < 2.5 |

#### Informace o složkách :

(H-věty: viz kapitola 16)

Poznámka L: Klasifikace jako karcinogenu neplatí, protože látka obsahuje méně než 3% výtažku z dimetyl sulfoxydu (DMSO), měřeno podle metody IP 346.

### ODDÍL 4 : POKYNY PRO PRVNÍ POMOC

Pokud symptomy přetrvávají nebo v případě pochybností vždy přivolejte lékaře.

ZABRAŇTE požití nepovolanou osobou.

#### 4.1. Popis první pomoci

##### V případě nadýchání :

Postiženou osobu dopravte na čerstvý vzduch. Pokud příznaky přetrvávají, kontaktujte lékaře.

##### V případě polítlí nebo zasažení očí :

Neprodleně omyjte velkým množstvím vody, včetně z pod víček.

##### V případě polítlí nebo zasažení kůže :

Neprodleně sejměte všechny znečištěné oděvy.

Opláchněte se okamžitě mýdlem a vodou.

##### V případě požití :

Poradte se s lékařem a ukažte mu štítek.

#### 4.2 Nejdůležitější akutní a opožděné symptomy a účinky

Žádný údaj není k dispozici

#### 4.3 Pokyn týkající se okamžité lékařské pomoci a zvláštního ošetření

Žádný údaj není k dispozici

### ODDÍL 5 : OPATŘENÍ PRO HAŠENÍ POŽÁRU

Nehořlavý.

#### 5.1 Hasiva

##### Vhodné hasicí prostředky

Práškové, pěna, oxid uhličitý.

##### Vhodné hasicí prostředky

Silný proud vody

#### 5.2 Zvláštní nebezpečnost vyplývající z látky nebo směsi

Při hoření se často uvolňuje hustý černý dým. Expozice zplodinám rozkladu může být zdraví nebezpečná.

Nevdechujte kouř.

V případě požáru se může vytvořit :

- kyslíčník uhelnatý (CO)

- kyslíčník uhličitý (CO2)

#### 5.3 Pokyny pro hasiče

Žádný údaj není k dispozici

### ODDÍL 6 : OPATŘENÍ V PŘÍPADĚ NÁHODNÉHO ÚNIKU

#### 6.1 Opatření na ochranu osob, ochranné prostředky a nouzové postupy

Viz. bezpečnostní opatření v bodech 7 a 8.

Rozlitý produkt učiní povrch kluzkým.

##### Pro záchranáře

Zasahující pracovníci budou vybaveni vhodnými osobními ochrannými pomůckami (viz oddíl 8).

## 6.2 Opatření na ochranu životního prostředí

K odstranění rozlitého prostředku použijte nehořlavé absorbční materiály jako například písek, zemina, vermikulit, rozsivková zemina v nádobách pro likvidaci odpadů.

Zabraňte vniknutí jakéhokoli materiálu do systému odpadních vod.

## 6.3 Metody a materiál pro omezení úniku a pro čištění

Pro čištění používejte detergenty, nepoužívejte rozpouštědla.

## 6.4 Odkaz na jiné oddíly

Žádný údaj není k dispozici

# ODDÍL 7 : ZACHÁZENÍ A SKLADOVÁNÍ

Předpisy týkající se skladovacích prostor platí i pro pracoviště, kde se manipuluje se směsí.



## 7.1 Opatření pro bezpečné zacházení

Po každém použití si umyjte ruce.

Do not swallow

Zabraňte styku s očima, kůží nebo oděvem.

## Protipožární prevence :

Zamezte přístup nepovolaným osobám.

Proveďte preventivní opatření proti výbojům statické elektřiny spojením a uzemněním zařízení.

Zákaz kouření.

## Doporučený postup a opatření :

Ohledně individuální ochrany nahlédněte do oddílu 8.

Dodržujte opatření uvedená na etiketě a zásady bezpečné práce v průmyslu

Zajistěte na pracovišti dobré větrání.

## Zakázaná opatření a postupy :

Je zakázáno kouřit, jíst a pít v prostorách, kde se směs používá.

Nevdechujte dýmy/páry/aerosol

## 7.2 Podmínky pro bezpečné skladování látek a směsí včetně neslučitelných látek a směsí

Skladujte na suchém, dobře větraném místě při teplotě 5 °C až 40 °C.

Používejte pouze nádoby, spoje a potrubí odolné vůči uhlovodíkům.

## Skladování

Uchovávejte mimo dosah dětí.

## Obal

Vždy uchovávejte v obalech ze stejného materiálu jako originální balení.



## 7.3 Specifické konečné/specifická konečná použití

Žádný údaj není k dispozici

# ODDÍL 8 : OMEZOVÁNÍ EXPOZICE/OSOBNÍ OCHRANNÉ PROSTŘEDKY

## 8.1 Kontrolní parametry

Žádný údaj není k dispozici

## 8.2 Omezování expozice

### Vhodné technické kontroly.

Na pracovištích zajistěte adekvátní větrání, pokud možno sacími ventilátory, a celkové náležité odsávání.

Personál musí nosit pravidelně prát

### Osobní ochranná opatření, jako jsou osobní ochranné prostředky

Používejte čisté a řádně udržované osobní ochranné prostředky.

Uchovávejte osobní ochranné prostředky na čistém místě, stranou od pracovní oblasti.

Při používání nejezte, nepijte a nekuřte. Svlečte kontaminovaný oděv a před opětovným použitím jej vyperte. Zajistěte dostatečné větrání, zejména v uzavřených prostorách.

### - Ochrana očí / tváře

Vylučte kontakt s očima.

Používejte ochranu očí proti zasažení tekutinou.

Před každou manipulací je třeba si nasadit bezpečnostní brýle v souladu s normou EN 166.

### - Ochrana rukou

Pro případ delšího nebo opakovaného kontaktu s pokožkou používejte vhodné ochranné rukavice.

Doporučujeme ochranné návleky :

|            |         |
|------------|---------|
| Glove      | 0.38 mm |
| thickness: |         |

|                     |          |
|---------------------|----------|
| Break-through time: | > 480 mn |
|---------------------|----------|

**- Ochrana těla**

Personál bude nosit pravidelně praný pracovní oděv.  
Po kontaktu s produktem je třeba umýt všechny znečištěné části těla.

**- Ochrana při dýchání**

Při tvorbě aerosolu nebo postřiku musí pracovníci používat dýchací přístroj.

**ODDÍL 9 : FYZIKÁLNÍ A CHEMICKÉ VLASTNOSTI****9.1 Informace o základních fyzikálních a chemických vlastnostech****Skupenství**

|                  |          |
|------------------|----------|
| Fyzikální stav : | tekutina |
|------------------|----------|

**Barva**

Nespecifikováno

**Zápach**

|                |               |
|----------------|---------------|
| Práh zápachu : | není uvedena. |
|----------------|---------------|

**Bod tání**

|                      |                |
|----------------------|----------------|
| Bod (rozmezí) tání : | není významné. |
|----------------------|----------------|

**Bod mrazu**

|                               |               |
|-------------------------------|---------------|
| Bod tuhnutí/Rozmezí tuhnutí : | není uvedena. |
|-------------------------------|---------------|

**Bod varu nebo počáteční bod varu a rozmezí bodu varu**

|                              |                |
|------------------------------|----------------|
| Bod varu/rozmezí bodu varu : | není významná. |
|------------------------------|----------------|

**Hořlavost**

|                                         |               |
|-----------------------------------------|---------------|
| Vznětlivost (skupenství pevné/plynné) : | není uvedena. |
|-----------------------------------------|---------------|

**Dolní a horní mezní hodnota výbušnosti**

|                                                 |               |
|-------------------------------------------------|---------------|
| Nebezpečí výbuchu, horní limit výbušnosti (%) : | není uvedena. |
|-------------------------------------------------|---------------|

|                                                 |               |
|-------------------------------------------------|---------------|
| Nebezpečí výbuchu, dolní limit výbušnosti (%) : | není uvedena. |
|-------------------------------------------------|---------------|

**Bod vzplanutí**

|                 |            |
|-----------------|------------|
| Bod vzplanutí : | 236.00 °C. |
|-----------------|------------|

**Teplota samovznícení**

|                        |             |
|------------------------|-------------|
| Teplota samovznícení : | Nevýznamná. |
|------------------------|-------------|

**Teplota rozkladu**

|                          |                |
|--------------------------|----------------|
| Bod (rozmezí) rozkladu : | není významná. |
|--------------------------|----------------|

**pH**

|                        |               |
|------------------------|---------------|
| PH ve vodním roztoku : | není uvedena. |
|------------------------|---------------|

|      |                |
|------|----------------|
| pH : | není významný. |
|------|----------------|

**Kinematická viskozita**

|             |                                |
|-------------|--------------------------------|
| Viskozita : | 66.9 mm <sup>2</sup> /s ř 40°C |
|-------------|--------------------------------|

**Rozpustnost**

|                   |              |
|-------------------|--------------|
| Vodorozpustnost : | Nerozpustný. |
|-------------------|--------------|

|                  |               |
|------------------|---------------|
| Liposolubilita : | není uvedena. |
|------------------|---------------|

**Rozdělovací koeficient n-oktanol/voda (logaritmická hodnota)**

|                                         |               |
|-----------------------------------------|---------------|
| Distribuční koeficient:n-oktanol/voda : | není uvedena. |
|-----------------------------------------|---------------|

**Tlak páry**

|                     |                  |
|---------------------|------------------|
| Tenze páry (50°C) : | nespecifikována. |
|---------------------|------------------|

**Hustota a/nebo relativní hustota**

|              |    |
|--------------|----|
| Měrná váha : | <1 |
|--------------|----|

**Relativní hustota páry**

|                   |               |
|-------------------|---------------|
| Měrná váha páry : | není uvedena. |
|-------------------|---------------|

**9.2 Další informace**

Žádný údaj není k dispozici

**9.2.1. Informace týkající se tříd fyzikální nebezpečnosti**

Žádný údaj není k dispozici

**9.2.2. Další charakteristiky bezpečnosti**

Žádný údaj není k dispozici

## ODDÍL 10 : STÁLOST A REAKTIVITA



### 10.1 Reaktivita

Žádný údaj není k dispozici

### 10.2 Chemická stabilita

Tato směs je stabilní za podmínek manipulace a skladování doporučených uvedených v oddíle 7.

### 10.3 Možnost nebezpečných reakcí

Žádný údaj není k dispozici

### 10.4 Podmínky, kterým je třeba zabránit

Chraňte před teplem a uchovávejte mimo dosah zdrojů vznícení.

Proveďte preventivní opatření proti výbojům statické elektřiny.

### 10.5 Neslučitelné materiály

Silné oxidanty

kyselin

### 10.6 Nebezpečné produkty rozkladu

Tepelný rozklad může uvolnit / vytvořit :

- kyslíčnick uhelnatý (CO)

- kyslíčnick uhličitý (CO<sub>2</sub>)

## ODDÍL 11 : TOXIKOLOGICKÉ INFORMACE



### 11.1. Informace o třídách nebezpečnosti vymezených v nařízení (ES) č. 1272/2008

Žádný údaj není k dispozici



#### 11.1.1. Látky

O látkách není k dispozici žádná informace o toxicitě.

#### 11.1.2. Směs

##### Žiravost pro kůži / podráždění kůže :

Opakovaný nebo prodloužený kontakt s přípravkem může způsobit odstranění přirozeného tuku z pokožky, ústící v nealergický zánět kůže a vtřebání skrze pokožku.

##### Vážné poškození očí / podráždění očí :

Lehká dráždivost očí

##### Nebezpečnost při vdechnutí :

Vdechování kouře může podráždit dýchací systém u velmi citlivých jedinců.

Zdraví škodlivý: při požití může poškodit plíce.



### 11.2. Informace o další nebezpečnosti

#### Monografie CIRC (Mezinárodní centrum pro výzkum rakoviny) :

CAS 80-62-6 : IARC Skupina 3 : Neklasifikovaný karcinogen pro člověka.

## ODDÍL 12 : EKOLOGICKÉ INFORMACE

### 12.1 Toxicita

#### 12.1.2. Směsi

U směsi není k dispozici žádná informace o toxicitě pro vodní prostředí.

### 12.2 Perzistence a rozložitelnost



#### 12.2.1. 3.1 Látky

DISTILLATS PARAFFINIQUES LOURDS (PETROLE) HYDROTRAITÉS (CAS: 64742-54-7)

Biologická rozložitelnost :

K dispozici není žádný údaj o schopnosti biodegradace, látka je považována za substanci, která se nerozkládá rychle.

DISTILLATES (PETROLEUM), HYDROTREATED HEAVY PARAFFINIC (CAS: 64742-54-7)

Biologická rozložitelnost :

K dispozici není žádný údaj o schopnosti biodegradace, látka je považována za substanci, která se nerozkládá rychle.



### 12.3 Bioakumulační potenciál

Žádný údaj není k dispozici

### 12.4 Mobilita v půdě

Nepříliš mobilní v půdě.

nerozpustné ve vodě, produkt se šíří po povrchu



### 12.5 Výsledky posouzení PBT a vPvB

Žádný údaj není k dispozici

#### 12.6. Vlastnosti vyvolávající narušení činnosti endokrinního systému

Žádný údaj není k dispozici

#### 12.7 Jiné nepříznivé účinky

Nelikvidujte produkt v přírodním prostředí, odpadních vodách nebo povrchových vodách.

### ODDÍL 13 : POKYNY PRO ODSTRAŇOVÁNÍ

Správné nakládání s odpady směsí a / nebo jejím obalem je třeba stanovit v souladu s ustanoveními směrnice 2008/98/ES.

#### 13.1 Metody nakládání s odpady

Nevylévejte do kanalizace nebo vodovodních systémů.

##### Odpadový materiál :

Nakládání s odpady se provádí bez ohrožení lidského zdraví a bez poškozování životního prostředí, a zejména bez vytváření rizika pro vodu, ovzduší, půdu, faunu nebo flóru.

Proveďte recyklaci či zlikvidujte podle platných předpisů. Obratě se na příslušnou provozovnu.

Odpadový materiál neukládejte do země či do vody, dbejte, abyste nevhodným způsobem neznečistili okolní životní prostředí.

##### Poškozené obaly :

Recipienty vyprázdněte. Etikety uschovejte.

Odevzdejte autorizovanému eliminátorovi.

### ODDÍL 14 : INFORMACE PRO PŘEPRAVU

Nepodléhá klasifikaci a značení pro transport.

#### 14.1. UN číslo nebo ID číslo

-

#### 14.2 Oficiální (OSN) pojmenování pro přepravu

-

#### 14.3 Třída/třídy nebezpečnosti pro přepravu

-

#### 14.4 Obalová skupina

-

#### 14.5 Nebezpečnost pro životní prostředí

-

#### 14.6 Zvláštní bezpečnostní opatření pro uživatele

-

#### 14.7. Námořní hromadná přeprava podle nástrojů IMO

-

### ODDÍL 15: Informace o předpisech

#### 15.1 Předpisy týkající se bezpečnosti, zdraví a životního prostředí/specifické právní předpisy týkající se látky nebo směsi

##### - Informace o klasifikaci a značení uvedené v oddíle 2:

Byly zapracovány následující předpisy:

- Nařízení (EC) č. 1272/2008 upravené nařízením EU) č. 2022/692 (ATP 18)

##### - Informace o obalech:

Směs neobsahuje žádnou látku omezenou podle nařízení (ES) č. 1907/2006 (REACH):

<https://echa.europa.eu/substances-restricted-under-reach>.

##### - Specifická opatření :

Žádný údaj není k dispozici

#### 15.2 Posouzení chemické bezpečnosti

Product is not classified hazardous. Exposure scenarios are not required.

### ODDÍL 16 : DALŠÍ INFORMACE

Jelikož nám nejsou známy pracovní podmínky uživatele, informace uvedené v bezpečnostním listu jsou založeny na našich současných znalostech a na národních předpisech.

Směs se nesmí použít pro jiné účely, než je uvedeno v rubrice 1, aniž by byly předem obdrženy písemné pokyny k manipulaci.

Je povinnost uživatele dodržovat všechna nutná opatření aby byla zajištěna obecná pravidla a místní předpisy.

Informace uvedené v tomto bezpečnostním listu je třeba považovat za popis bezpečnostních požadavků týkajících se dané látky, nikoliv za

záruku jejích vlastností.

**Znění vět uvedených v části 3 :**

|      |                                                             |
|------|-------------------------------------------------------------|
| H304 | Při požití a vniknutí do dýchacích cest může způsobit smrt. |
|------|-------------------------------------------------------------|



**Zkratky :**

REACH : Registrace, hodnocení, autorizace a Omezení chemických látek  
STEL : Short-term exposure limit  
TWA : Time Weighted Averages  
TMP : Tabulky pro nemoci z povolání (Francie)  
VLE : Limitní expoziční hodnota.  
VME : Průměrná expoziční hodnota.  
ADR : Evropská dohoda o mezinárodní silniční přepravě nebezpečných věcí po silnici.  
IMDG : Mezinárodní námořní přeprava nebezpečných věcí.  
IATA : International Air Transport Association.  
ICAO : Mezinárodní organizace pro civilní letectví.  
RID : Řád pro mezinárodní železniční přepravu nebezpečných věcí po železnici.  
WGK : Třída nebezpečnosti pro vodstva (Water Hazard Class).  
PBT : Odolná, bioakumulativní a toxická látka.  
vPvB : Velmi odolná a velmi bioakumulativní látka.  
SVHC : Látky vzbuzující velké obavy.